

Abschließende Ermahnungen

¹Bleibt fest in der brüderlichen Liebe.²Gastfrei zu sein vergesst nicht; denn dadurch haben einige ohne ihr Wissen Engel beherbergt.³Gedenkt der Gefangenen, als wäret ihr Mitgefangene, und an die Misshandelten, weil ihr auch noch im Leib lebt.⁴Die Ehe soll in Ehre gehalten werden bei allen und das Ehebett rein; die Unzüchtigen aber und die Ehebrecher wird Gott richten.⁵Seid nicht geldgierig, und lasst euch genügen an dem, was da ist. Denn er hat gesagt: "Ich will dich nicht verlassen noch von dir weichen";⁶so dass wir getrost sagen können: "Der HERR ist mein Helfer, ich will mich nicht fürchten; was kann mir ein Mensch tun?"

⁷Gedenkt an eure Lehrer, die euch das Wort Gottes gesagt haben; ihr Ende schaut an und folgt ihrem Glauben nach.⁸Jesus Christus gestern und heute und derselbe auch in Ewigkeit.⁹Lasst euch nicht durch mancherlei fremde Lehren umtreiben; denn es ist ein köstlich Ding, dass das Herz fest werde, welches geschieht durch Gnade, nicht durch Speisegebote, davon keinen Nutzen haben, die damit umgehen.¹⁰Wir haben einen Altar, von dem zu essen kein Recht haben, die der Stiftshütte dienen.¹¹Denn die Leichname der Tiere, deren Blut durch den Hohenpriester als Sündopfer in das Heilige getragen wird, werden außerhalb des Lagers verbrannt.¹²Darum hat auch Jesus, damit er das Volk heilige durch sein eigenes Blut, gelitten draußen vor dem Tor.¹³So lasst uns nun zu ihm hinausgehen aus dem Lager und seine Schmach

توصیه های اخیر

¹محبت برادرانه برقرار باشد؛²و از غریب‌نوازی غافل مشوید زیرا که به آن بعضی نادانسته فرشتگان را صیافت کردند.³اسیران را بخاطر آرید مثل همزندان ایشان، و مظلومان را چون شما نیز در جسم هستید.⁴نکاح به هر وجه محترم باشد و بسترشغیرنجس زیرا که فاسقان و زانیان را خدا داوری خواهد فرمود.⁵سیرت شما از محبت نقره خالی باشد و به آنچه دارید قناعت کنید زیرا که او گفته است: تو را هرگز رها نکنم و تو را ترک نخواهم نمود.⁶بنابراین ما با دلیری تمام می‌گوییم: خداوند مددکننده من است و ترسان نخواهم بود، انسان به من چه می‌کند؟⁷مرشدان خود را که کلام خدا را به شما بیان کردند بخاطر دارید و انجام سیرت ایشان را ملاحظه کرده، به ایمان ایشان اقتدا نمایید.⁸عیسی مسیح دیروز و امروز و تا ابدآباد همان است.⁹از تعلیم‌های مختلف و غریب از جا برده مشوید، زیرا بهتر آن است که دل شما به فیض استوار شود و نه به خوراکهایی که آنانی که در آنها سلوک نمودند، فایده نیافتند.¹⁰مذبحی داریم که خدمتگذاران آن خیمه، اجازت ندارند که از آن بخورند.¹¹زیرا که جسدهای آن حیواناتی که رئیس گهته خون آنها را به قدسالاقداس برای گناه می‌برد، بیرون از لشکرگاه سوخته می‌شود.¹²بنابراین، عیسی نیز تا قوم را به خون خود تقدیس نماید، بیرون دروازه عذاب کشید.¹³لهذا عار او را برگرفته، بیرون از لشکرگاه به سوی او برویم.¹⁴زانرو که در اینجا شهری باقی نداریم بلکه آینده را طالب هستیم.¹⁵پس به وسیله او قربانی تسبیح را به خدا بگذرانیم، یعنی ثمرهٔ لپهایی را که به اسم او معترف باشند.¹⁶لکن از نیکوکاری و خیرات غافل مشوید، زیرا خدا به همین قربانی‌ها راضی است.

¹⁷مرشدان خود را اطاعت و انقیاد نمایید زیرا که ایشان پاسبانی جانهای شما را می‌کنند، چونکه حساب خواهند داد تا آن را به خوشی نه به ناله بجا آورند، زیرا که این شما را مفید نیست.

¹⁸برای ما دعا کنید زیرا ما را یقین است که ضمیر خالص داریم و می‌خواهیم در هر امر رفتار نیکو نماییم.¹⁹و بیشتر التماس دارم که چنین کنید تا زودتر

tragen.¹⁴ Denn wir haben hier keine bleibende Stadt, sondern die zukünftige suchen wir.¹⁵ So lasst uns nun durch ihn das Lobopfer Gott allezeit darbringen, das ist die Frucht der Lippen, die seinen Namen bekennen.¹⁶ Gutes zu tun und mit andern zu teilen, vergesst nicht; denn solche Opfer gefallen Gott.

¹⁷ Gehorcht euren Lehrern und folgt ihnen; denn sie wachen über eure Seelen, und müssen dafür Rechenschaft ablegen; damit sie das mit Freuden tun und nicht mit Seufzen; denn das wäre nicht gut für euch.

¹⁸ Betet für uns! Unser Trost ist, dass wir ein gutes Gewissen haben, weil wir in allem einen guten Wandel begehren.¹⁹ Umso mehr aber ermahne ich euch, dies zu tun, damit ich desto schneller euch wiedergegeben werde.

Der Friede Jesu Christi

²⁰ Der Gott des Friedens aber, der den großen Hirten der Schafe, unsern HERRN Jesus, von den Toten herausgeführt hat durch das Blut des ewigen Bundes,²¹ der mache euch tüchtig in allem guten Werk, zu tun seinen Willen, und schaffe in euch, was ihm gefällt, durch Jesus Christus; dem sei Ehre von Ewigkeit zu Ewigkeit! Amen.

²² Ich ermahne euch aber, liebe Brüder, erduldet das Wort der Ermahnung und nehmt es an; denn ich habe euch nur kurz geschrieben.²³ Wisst, dass unser Bruder Timotheus wieder frei ist; mit ihm will ich, sobald er kommt, euch besuchen.²⁴ Grüßt alle eure Lehrer und alle Heiligen. Es grüßen euch die Brüder aus Italien.²⁵ Die Gnade sei mit euch allen! Amen.

به نزد شما باز آورده شوم.

سلام مسیح عیسی

²⁰ پس خدای سلامتی که شبان اعظم گوسفندان، یعنی خداوند ما عیسی، را به خون عهد ابدی از مردگان برخیزانید،²¹ شما را در هر عمل نیکو کامل گرداند تا اراده او را بجا آورید و آنچه منظور نظر او باشد، در شما به عمل آوَرَد بوساطت عیسی مسیح که او را تا ابدالآباد جلال باد. آمین.

²² لکن، ای برادران، از شما التماس دارم که این کلام نصیحت‌آمیز را متحمل شوید زیرا مختصری نیز به شما نوشته‌ام.²³ بدانید که برادر ما تیموتاؤس رهایی یافته است و اگر زود آید، به اتفاق او شما را ملاقات خواهیم نمود.²⁴ همه مرشدان خود و جمیع مقدّسین را سلام برسانید؛ و آنانی که از ایتالیا هستند، به شما سلام می‌رسانند.²⁵ همگی شما را فیض باد. آمین.